

Между Хегрой и Петрой: набатейские надписи на караванном маршруте Дарб эль- Бакра

**Кондратьев Юрий
ИКВИА НИУ ВШЭ**



Набатейское ПИСЬМО

Классификация надписей
по Nehmé 2010:

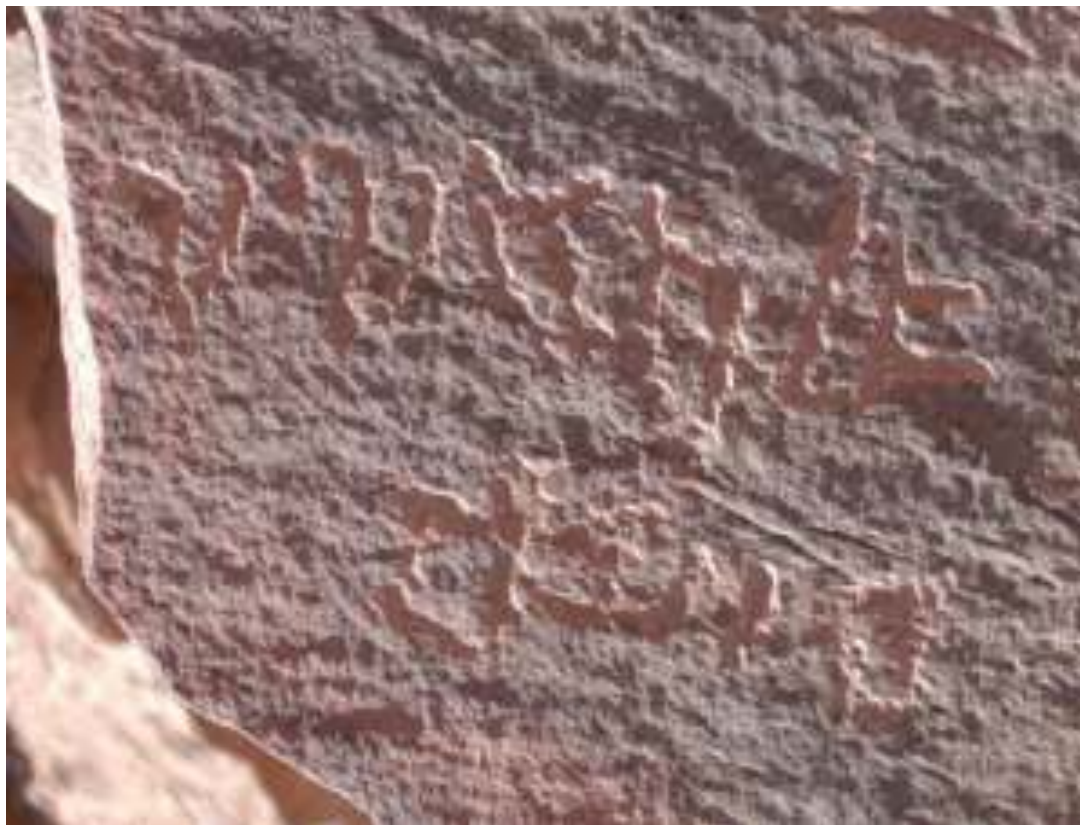
- “Early Nabatean” - II-I
BC
- “Late Nabatean” - I-II
AC
- “Nabataeo-Arabic” - с
II AC



UJadhNab 375

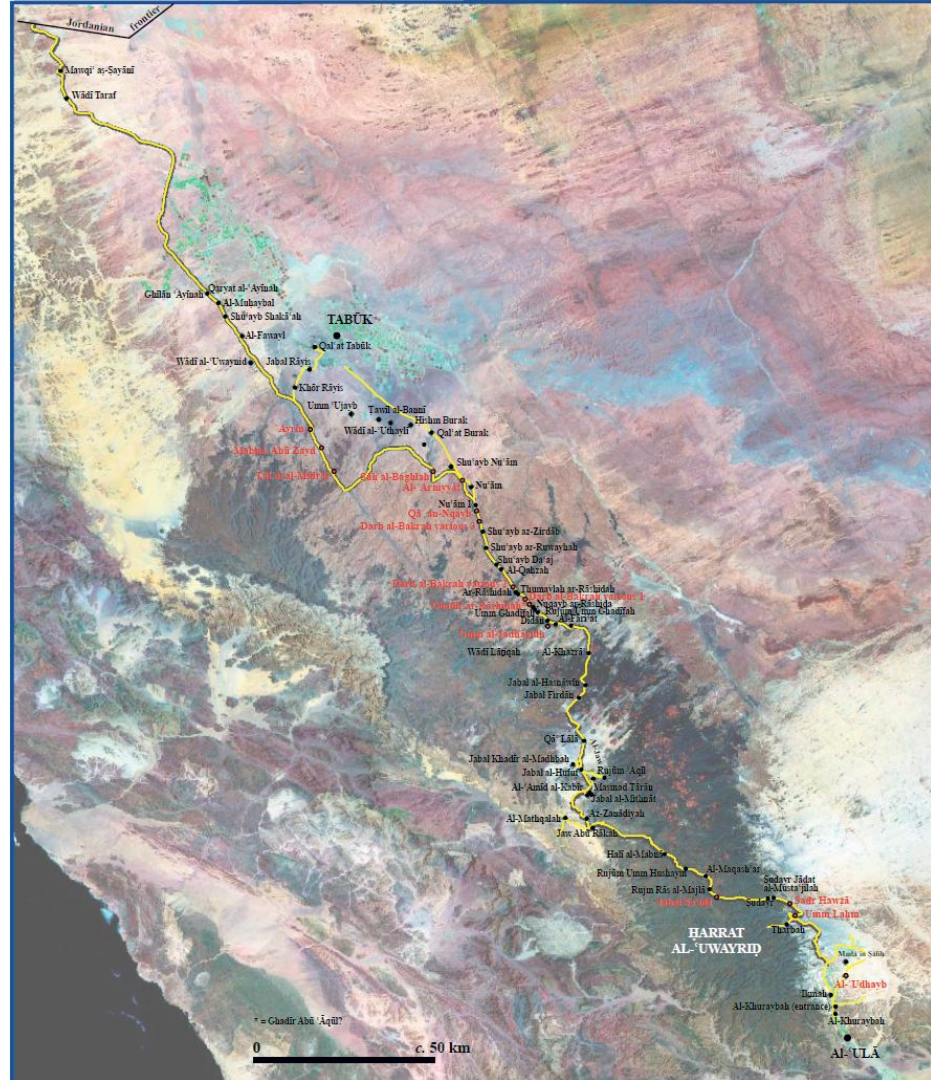
Содержание

- Караванный маршрут
- Характеристика надписей
- Типология надписей
- Датированные надписи
- Билингвы
- Арамейские надписи
- Конкорданс



Караванный маршрут

Название, данное части караванного маршрута между оазисом Аль-Ула, где находился один из крупных центров набатейской державы Хегра, и столицей Nabatean Kingdom царства Хегрой. Эта часть располагается в пределах современной Саудовской Аравии.





'Ayrin

Mabna Abū Zayd

Tal'at al-Mudrar

Sūh al-Baghlah

Al-'Arniyyāt

Nu'ām I

Qā'an-Nqayb

Darb al-Bakrah various 3

Shu'ayb az-Zirdāb

Shu'ayb ar-Ruwayhah

Shu'ayb Da'aj

Al-Qaḥzah

Darb al-Bakrah various 2

Ar-Rāshidah

Thumaylah ar-Rāshidah

Darb al-Bakrah various 1

Ghadīr ar-Rāshidah

Nuqayb ar-Rāshidah

Umm Ghadīfah

Rujūm Umm Ghadīfah

Dīdān

Al-Fāri'at

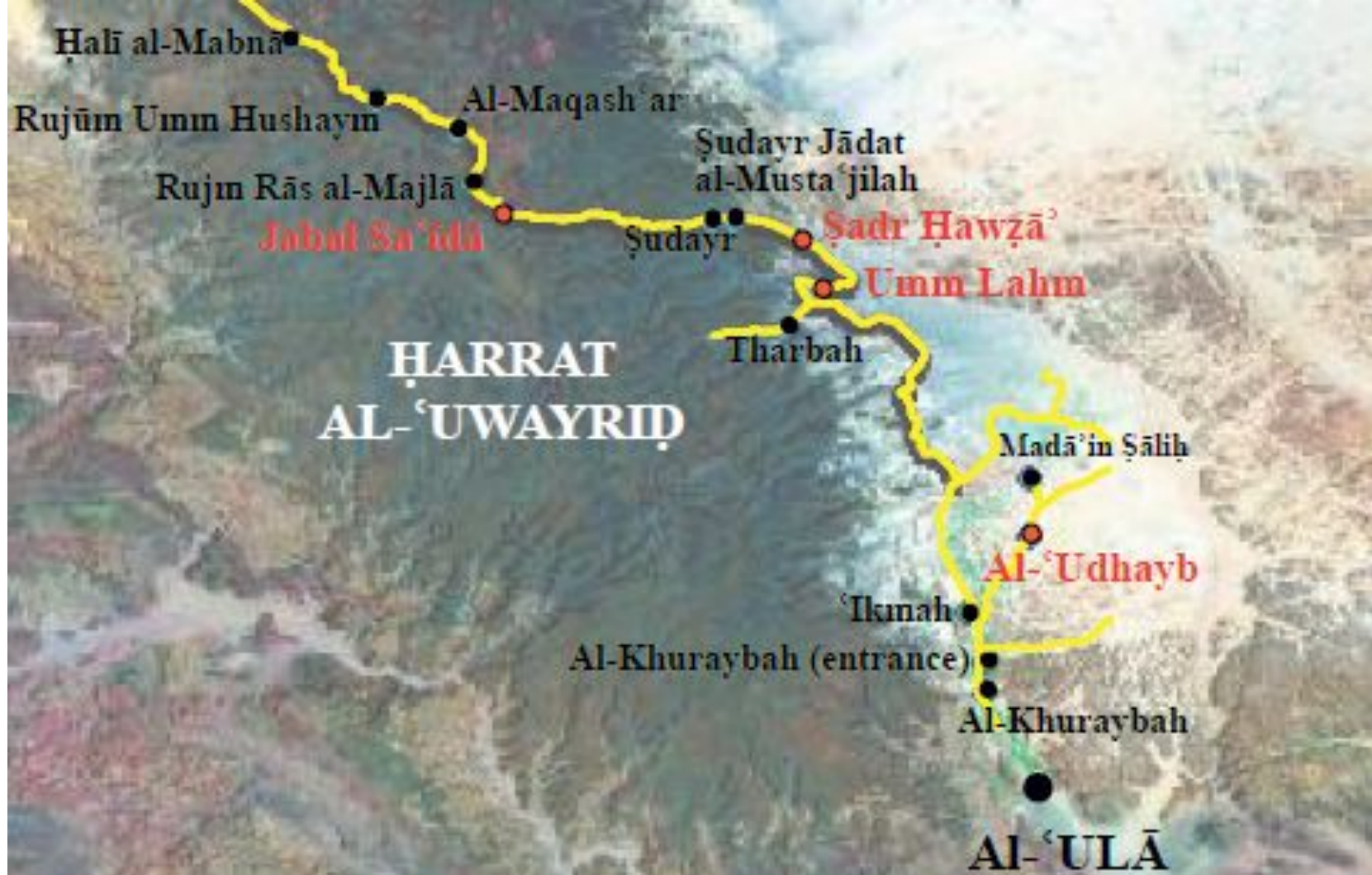
Umm al-Jadhāyidh

Wādī Lāḡiqah

Al-Khazrā

Jabal al-Ḥasnāwīn

Jabal Firdān



Halī al-Mabnā

Rujūm Umm Hushaym

Al-Maqash'ar

Rujm Rās al-Majlā

Jabul Sa'ida

Şudayr

Şudayr Jādat
al-Musta'jilah

Şadr Hawzā'

Umm Lahm

Tharbah

HARRAT
AL-'UWAYRID

Madā'in Şālih

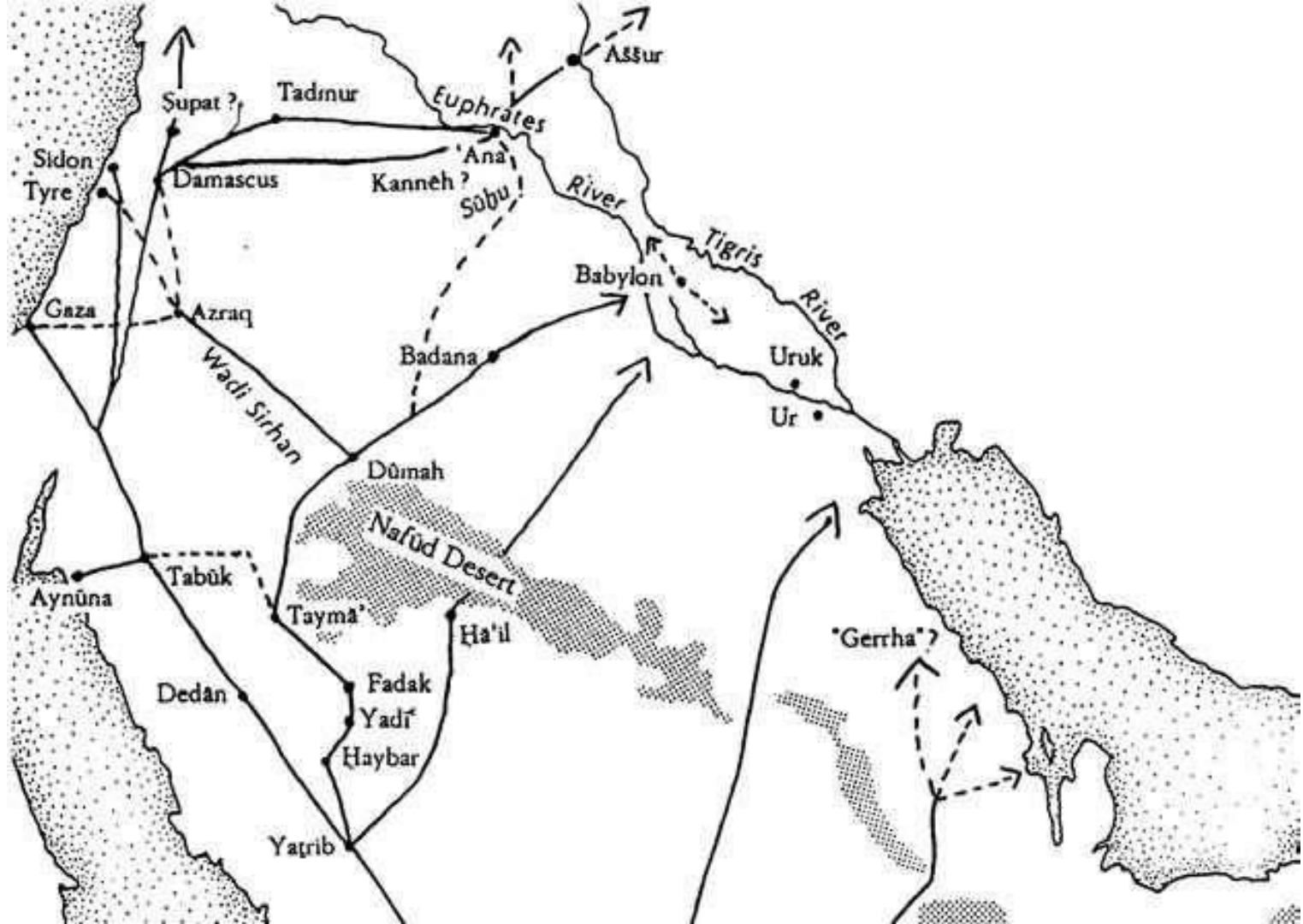
Al-'Udhayb

'Ikīnah

Al-Khuraybah (entrance)

Al-Khuraybah

AL-'ULĀ





— The Darb al-Bakrah itinerary — — Possible variant - - - The Hijaz railway
 ● Site with Nabataean inscriptions ● Hijaz railway station

Number of inscriptions: ○ 1-2 ○ 3-10 ○ 11-30 ● 31-100 ● + 100

Характеристика надписей

- Нанесены на скалы, отсутствуют несущие поверхности рукотворного происхождения
- Вариативность исполнения от очень грубого до почти каллиграфического
- Практически полностью идентичны надписям с Синая
- Аналог “Вася был здесь” по форме
- Отражают языковую ситуацию Западной Аравии в промежуток с I по IV века
- Дают богатый материал по ономастике



UJadhNab 303

Явное отсутствие большого интереса к этим надписям в последующей научной литературе объясняется, скорее всего, тем, что каждый отдельно взятый текст малоинформативен. Более девяноста процентов всех текстов построено по схеме: такой-то сын такого-то. В начале и в конце текста возможны добавления такого типа: «Мир!» (šlm); «во благо» (bṭb); «да будет помянут» (dkyr). Какие-либо другие вариации в структуре текста встречаются редко.

Грушевой 1995

Характеристика надписей

- Всего 912 надпись из тех, что можно отнести к набатейскому или набатейско-арабскому
- Больше всего надписей в совокупности найдено в окрестностях горы Umm Jadhāyidh (أم جذايد - “Мать обломков”)
- На фотографии - кодировка места происхождения

<i>Site name</i>	<i>Siglum</i>	<i>Site no.</i>
al-‘Udhayb	Udh	2
Şadr Ḥawzā’	SH	7
Umm Laḥm	UL	8
Jabal Sa‘īdah	JabSa	12
Qā‘ an-Nqayb	QN	39
al-‘Arniyyāt	Ar	40
Suḥ al-Baghlā	SB	41
Ṭal‘at al-Midrāt	TM	43
Mabnā Bayt Abū Zayd	MBAZ	44
‘Ayrīn	Ay	45
Umm Jadhāyidh	UJadh	38
Ghadīr ar-Rāshidah	GhAr	51
Darb al-Bakrah various 1	DBv1	49
Darb al-Bakrah various 2	DBv1	50
Darb al-Bakrah various 3	DBv1	52

al-‘Udhayb	24	Ṭal‘at al-Midrāt	11
Şadr Ḥawzā’	1	Mabnā Bayt Abū Zayd	2
Umm Laḥm	1	‘Ayrīn	3
Jabal Sa‘īdah	1	Ghadīr ar-Rāshidah	20
Umm Jadhāyidh	572	Darb al-Bakrah various 1	26
Qā‘ an-Nqayb	49	Darb al-Bakrah various 2	2
al-‘Arniyyāt	169	Darb al-Bakrah various 3	20
Suḥ al-Baghlah	11	TOTAL	912



Письмо

- d и r с диакритикой - 39 набатео-арабских из 52 с точками
- встречается и в надписях I-II вв.
- АуNab 3 - единственный пример r с диакритикой в *rbybw br* (Рубайбу сын)
- Изначально для разделения d и r, сохранялось до V в.



Письмо

- Загадочный знак х, который отождествляют с числом 4
- ThMNN 752, ThNS 19, DaJ144Nab 9, 12 - другие примеры использования “икса”



ArNab 55



UJadhNab 71



UJadhNab 73



UJadhNab 74

Fig. 22. X signs carved at the beginning of some inscriptions.



UJadhNab 86: š followed by 19
(10+5+4)



UJadhNab 454: 25
(20+5)



UJadhNab 6: 45 (20+20+5)



UJadhNab 172: 46 (20+20+5+1)



UJadhNab 546: 49 (20+20+5+4)



UJadhNab 109: 350 (2x100+100+20+20+10)



UJadhNab 297: 200 (2x100)

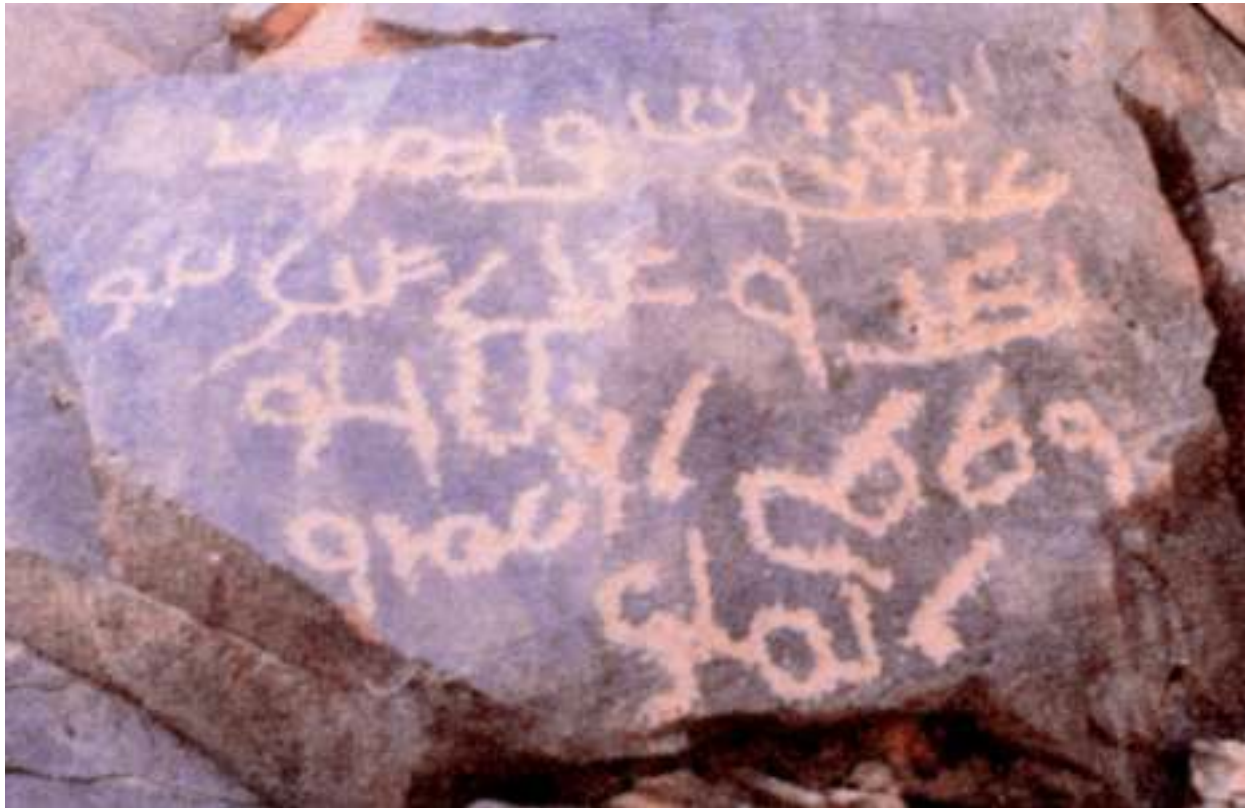
Fig. 33. Numerals written as ciphers.

Типология надписей

- Имя или несколько имен
- Имя/имена, после которых следует формула šlm (да будет храним)
- Имя/имена, после которых следует формула dkyr (да будет помним)
- Имя/имена, после которых следует и šlm, и dkyr
- Имя/имена, после которых идет упоминание рода занятий автора
- Имя/имена с указанием на место происхождения автора
- Имя/имена с указанием на место, откуда следует автор
- Имя/имена с датировкой
- Нет ни одного примера с формулой bryk (да будет благословен)
- 7 надписей двух авторов, три трех и одна четырех, также UJadhNab 18, где нанесена общая подпись кавалеристов-стражников

Исторические события

- UJadhNab 109
- Упоминание вступления на престол некоего 'Амра ('dhlw - "они возвели)) в 350 году.
- 'Amr ibn Hujr al-Kindī (?) - один из арабских племенных вождей Кинда



МОЛИТВЫ

Divine names

'l'zy	UJadhNab 313*, 345*, 364*, 368-369*
'lt	UJadh 237
dwšr ³	UJadhNab 40, 41, 47, 226, 391, 402
mwt (m[n]wt)	UJadhNab 391
mntw	UJadhNab 295
mmwtw	UJadhNab 40



Māsikū the Nabataean, may he be safe in the presence of Manātū the goddess - единственная надпись, в которой есть прямое указание на набатейское происхождение автора.

UJadhNab 295

МОЛИТВЫ

- Шесть божеств
- UJadhNab 313, 345, 364, 368 - обращения к Аль-Уззе
- UJadhNab 40, 41, 47, 226 and 391 - к Душаре
- Душара, как 'lh gy' (UJadhNab 88) и mnwtw (UJadhNab 40, 391)



UJadhNab 313

МОЛИТВЫ

- UJadhNab 237 - Аллат
- по аналогии с хисмаитскими и сафаитскими надписями
- символизирующий богиню камень
- UJadhNab 40, 295, 391 - Манат



Топонимы

Toponyms

<i>'ligr</i>	UJadhNab 330*
<i>'ligrw</i>	ArNab 20 (<i>'lh{g}rw</i>)
<i>gy'</i>	UJadhNab 41, 88 (<i>g{y}'</i>), 402
<i>igr'</i>	UJadhNab 5, 199
<i>ytrb</i>	UJadhNab 459
<i>{b/n}{t}n'</i>	UJadhNab 8
<i>qbt'</i>	UJadhNab 46
<i>{d/r}kl</i>	UJadhNab 133

UJadhNab 459

šlm k' {d/r} br 'šlm

dy mn ytrb

Перевод:

*Да будет храним К'ад/р сын '
Ашлама, который из Ясриба*

- Первое упоминание доисламского названия Медины в аравийских письменностях
- Единственное упоминание Ясриба в набатейской эпиграфике



Датированные надписи

AD 41–42	UJadhNab 110	ThNUJ 134	Malichos II	year 2
AD 124 or 125	UJadhNab 86	ThNUJ 12	Province of Arabia	year 19
AD 130–131	UJadhNab 454	—	Province of Arabia	year 25
AD 150	UJadhNab 6	ThNUJ 90	Province of Arabia	year 45
AD 151–152	UJadhNab 172	ThNUJ 172	Province of Arabia	year 46
AD 155	UJadhNab 546	—	Province of Arabia	year 49
AD 295	UJadhNab 309	—	Province of Arabia	year 190
AD 303	UJadhNab 538	—	Province of Arabia	year 197
AD 306–306	UJadhNab 297	—	Province of Arabia	year 200
AD 455–456	UJadhNab 109	ThNUJ 132–133	Province of Arabia	year 350

Датированные надписи

- Временной разрыв - 415 лет
- Хронологические рамки возможно раздвинуть еще шире благодаря эпиграфическим особенностям южно-аравийского, имперского арамейского и пальмирского писем
- UJadhNab 110 - самая ранняя датированная надпись с упоминанием Малика II

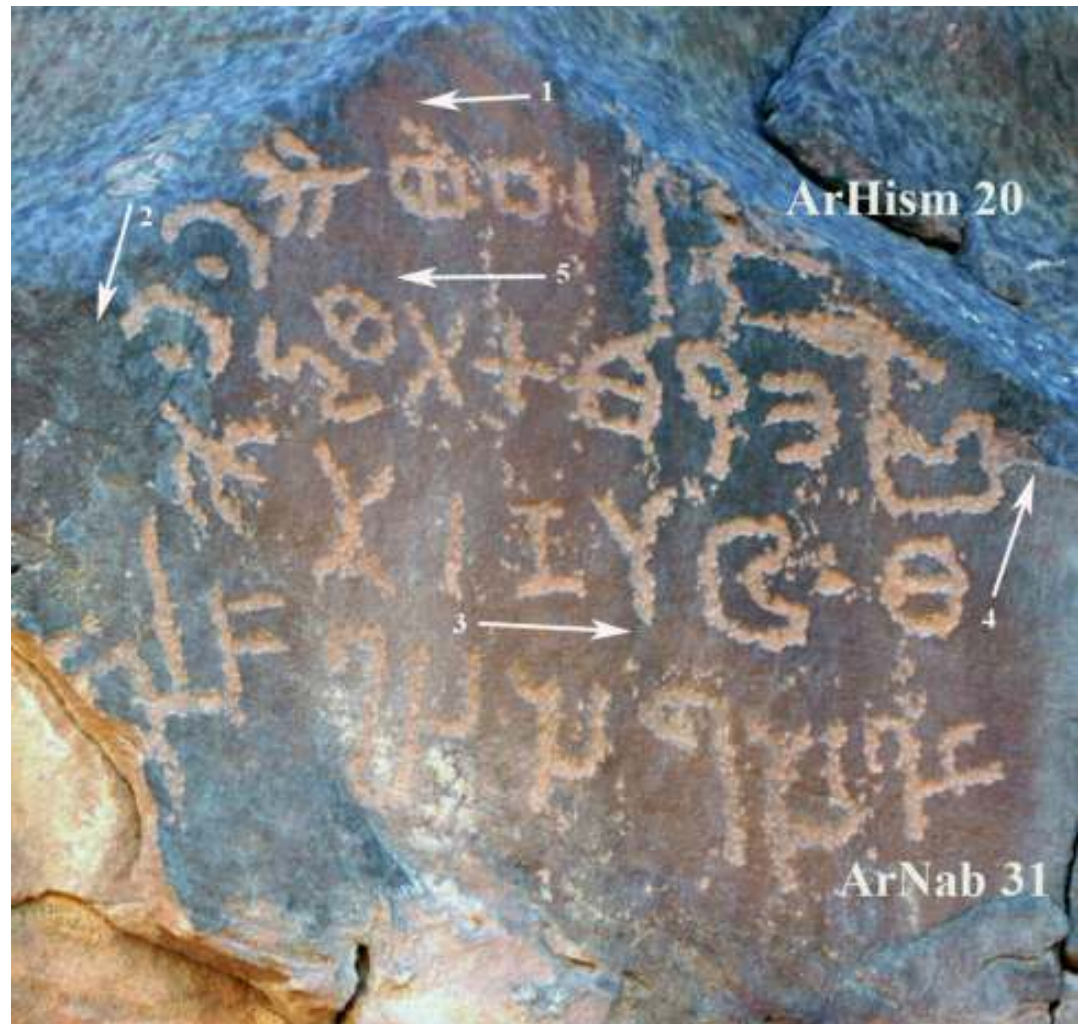


Билингвы

Две надписи:

- ArNab 31/ArHism 20 - набатео - хисмаитская
- UJadhNab 428/UJadhASA 24 - набатео-южно-аравийское

Набатейский текст является кратким содержанием основного текста и добавлен автором после написания текста на родном языке





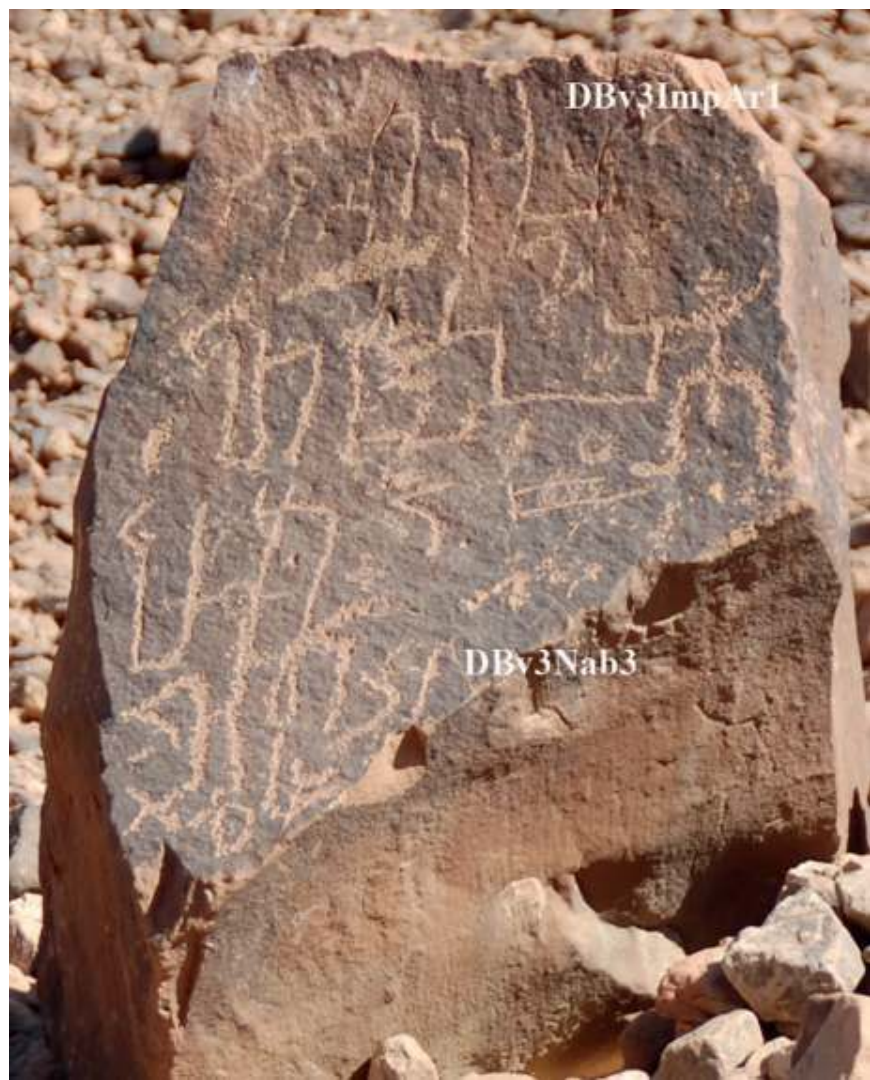
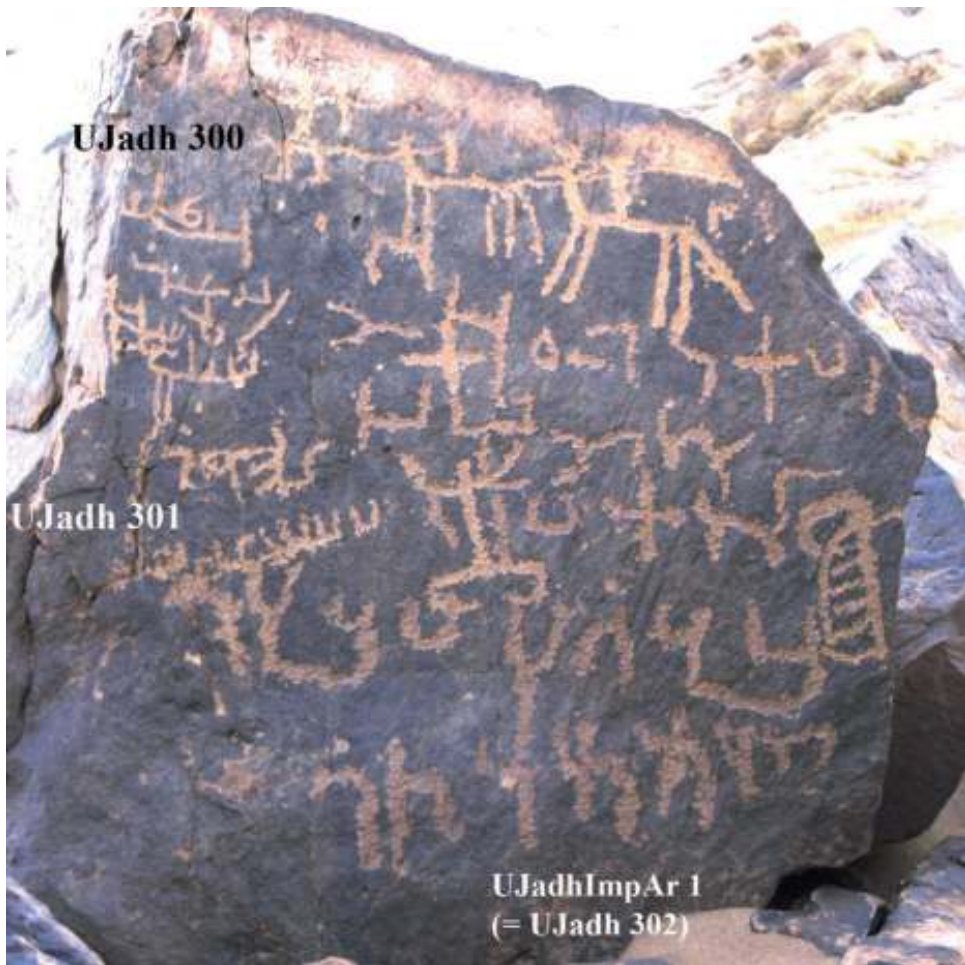
UJadhNab 428

UJadhASA 24

Арамейские надписи

- UJadhSyr 1–2 -
пальмирское письмо
- UJadhImpAr? 1 and
DBv3ImpAr? 1 -
имперский
арамейский





Конкорданс

Concordance of inscription numbers

Texts previously published in Jaussen and Savignac 1909–1914

- Jaussen and Savignac 1909–1914 - 19 соответствий
- Al-Theeb 2002 (ThNUJ) - 230 соответствий
- Al-Theeb 2005 (ThNJUT) - 34 соответствия

JSNab 241	UdhNab 22
JSNab 242	UdhNab 16
JSNab 243	UdhNab 14
JSNab 244	UdhNab 15
JSNab 245	UdhNab 18 1 st line
JSNab 246 1 st part	UdhNab 17 2 nd line
JSNab 246 2 nd part	UdhNab 18 2 nd line
JSNab 247	UdhNab 21
JSNab 248	UdhNab 19
JSNab 249	UdhNab 17 1 st line
JSNab 250	UdhNab 13
JSNab 251	UdhNab 8
JSNab 252	UdhNab 11 2 nd line
JSNab 253	UdhNab 11.1
JSNab 254	UdhNab 9
JSNab 270	UdhNab 2
JSNab 273–274	Udh 3
JSNab 275	UdhNab 4.1
JSNab 277	UdhNab 5

Texts previously published in al-Theeb 2002 (ThNUJ)

In brackets, the number it was given in al-Theeb 2010 (ThMNN)

ThNUJ 1 (ThMNN 471)	UJadhNab 1	ThNUJ 24 (ThMNN 494)	UJadhNab 104
ThNUJ 2 (ThMNN 472)	UJadhNab 2	ThNUJ 25 (ThMNN 495)	UJadhNab 100
ThNUJ 3 (ThMNN 473)	UJadhNab 303	ThNUJ 26 (ThMNN 496)	UJadhNab 96
ThNUJ 4 (ThMNN 474)	UJadhNab 304	ThNUJ 27 (ThMNN 497)	UJadhNab 97
ThNUJ 5 (ThMNN 475)	UJadhNab 259	ThNUJ 28 (ThMNN 498)	UJadhNab 98
ThNUJ 6 (ThMNN 476)	UJadhNab 260	ThNUJ 29 (ThMNN 499)	UJadhNab 99
ThNUJ 7 (ThMNN 477)	UJadhNab 88	ThNUJ 30 (ThMNN 500)	UJadhNab 15
ThNUJ 8 (ThMNN 478)	UJadhNab 61	ThNUJ 31 (ThMNN 501)	UJadhNab 16
ThNUJ 9–10 (ThMNN 479–480)	UJadhNab 84	ThNUJ 32 (ThMNN 502)	UJadhNab 17
ThNUJ 11 (ThMNN 481)	UJadhNab 85	ThNUJ 33 (ThMNN 503)	UJadhNab 18
ThNUJ 12 (ThMNN 482)	UJadhNab 86	ThNUJ 34 (ThMNN 504)	UJadhNab 19
ThNUJ 13 (ThMNN 483)	UJadhNab 191	ThNUJ 35 (ThMNN 505)	UJadhNab 20
ThNUJ 14 (ThMNN 484)	UJadhNab 23	ThNUJ 36 (ThMNN 506)	UJadhNab 21
ThNUJ 15 (ThMNN 485)	UJadhNab 24	ThNUJ 37 (ThMNN 507)	UJadhNab 22
ThNUJ 16 (ThMNN 486)	UJadhNab 64	ThNUJ 38 (ThMNN 508)	UJadhNab 10
ThNUJ 17 (ThMNN 487)	UJadhNab 65	ThNUJ 39 (ThMNN 509)	UJadhNab 12
ThNUJ 18 (ThMNN 488)	UJadhNab 83	ThNUJ 40 (ThMNN 510)	UJadhNab 13
ThNUJ 19 (ThMNN 489)	UJadhNab 89	ThNUJ 41 (ThMNN 511)	UJadhNab 11
ThNUJ 20 (ThMNN 490)	UJadhNab 62	ThNUJ 42 (ThMNN 512)	UJadhNab 7
ThNUJ 21 (ThMNN 491)	UJadhNab 63	ThNUJ 43 (ThMNN 513)	UJadhNab 8

